



Mark Ridley began his theatrical career at Edinburgh in repertory. His first West End appearance was as "Elvoe" in Ron Read's social critique "The Demo". His role opposite Bert Tring in "The Missing Button" brought him acclaim from the critics for the character role he has long since been associated with. He starred in "Nevertheless, Susan" on Broadway for nearly two years and more recently completed work on two films for Thames T.V.: the "Infidels" and "The Man Who Played With Bears". He has written several short stories, and plans for a short film script based on the lives of a travelling salesman have reached advanced stage. He begins rehearsals next month for the part of "Elgin" in "The Light In Mr. Elgin's Window" which also co-stars Derek Small.



John Tetrad was born in Birmingham and spent his early life in the engineering trade before embarking on a theatrical career as "Willie" in "Pass Me A Pippin" at the Albermarle Theatre, Boswell. He then studied at the Royal Academy of Dramatic Art and made his first London appearance in "Over The Brush" at the Strand Theatre. He first entered musicals with a part in the chorus of "The Immortal Miss Peters" but went on to a leading role in the highly-praised but short-lived West End success "My Canary Can't Sing". His roles in T.V. plays are too numerous to mention but he may be remembered for his regular appearances as the son of a cafe owner in "Down King Street". He is married to Deirdre Plannette, star of the T.V. series "Fathers In Law". They have two daughters.



Max Quad was born in Cleethorpes and educated at Manchester Grammar School and the Wimbledon School of Art where he studied theatre design. He moved into the acting profession quite by accident with an understudy role which threw him unexpectedly into an opening night performance of "Jumping The Gun" at the Harrogate Theatre. He made many inroads into T.V. plays in the late '60's before finally turning to films with a starring part in Olliveggio's "All The Nice Sailors". His professional acting roles have taken second place to his blossoming landscape gardening business in more recent years but he still finds time to work in T.V. commercials and the occasional radio play. He has just completed filming "The Formative Years" for director Colin Beale and returns tonight to a stage he remembers well from his pantomime part in last year's "Aladdin" at the Linwell Theatre.

Mark Ridley (Ian Anderson) začal svou divadelní kariéru v Edinburghu v divadle s širším repertoárem. Ve West Endu se poprvé objevil jako Elvoe v sociální kritice Rona Reada "Demáč". Jeho role spolu s Bertem Tringem ve hře "Chybějící knoflík" mu přinesla chválu kritiků za charakterní roli, se kterou je od té doby dlouhodobě spojován. Téměř dva roky vystupoval v "A přece, Susan" na Broadwayi a zcela nedávno dokončil práci na dvou filmech pro Thames T.V.: "Bezvěrci" a "Muž, který si hrál s medvědy". Napsal několik krátkých příběhů a návrhů pro krátký filmový scénář, v němž životní příběhy obchodního cestujícího dosáhnou vyšší úrovně. Příští měsíc začíná zkoušet úlohu Elgina ve hře "Světlo v okně pana Elgina", kde se objeví spolu s Derekem Smallem.

John Tetrad (Barrie Barlow) se narodil v Birminghamu a ve svém dřívějším životě se zabýval strojírenským řemeslem než zahájil divadelní kariéru jako Willie ve hře "Podejte mi jablko" v divadle Albermarle v Boswellu. Potom studoval na Královské akademii dramatických umění a v Londýně se prvně objevil ve hře "Na psí knížku" v divadle Strand. Do muzikálu poprvé vstoupil svou rolí ve sboru v "Nesmrtelné slečně Petersové", ale pokračoval hlavní rolí ve vysoce oceňovaném ale krátce uváděném westendském úspěchu "Můj kanárek neumí zpívat". Jeho rolí v televizních hrách je tolik, že je těžké je vyjmenovat, ale můžeme připomenout jeho pravidelnou účast v "Down King Street" v roli syna majitele restaurace. Je ženatý s Deirdre Plannetteovou, hvězdou televizního seriálu "Tchánové". Mají dvě dcery.

Max Quad (Jeffrey Hammond) se narodil v Cleethorpes a vzdělával se na manchesterské střední škole a wimbledonské umělecké škole, kde studoval divadelní design. K divadelní profesi se dostal docela náhodně přes záskok, který ho nečekaně katapultoval do zahajovacího představení "Předčasně" v divadle v Harrogate. Ke konci 60. let mnohokrát významně zabodoval v televizních hrách než se konečně, po hlavní roli v Olliveggiových "Všech milých námořnících", začal věnovat filmu. Jeho profesionální herecké úlohy tak zaujaly druhé místo za jeho v posledních letech vzkvétajícím podnikáním v oboru zahradní architektury. Je ale stále schopen si najít čas pro televizní reklamy a příležitostné rozhlasové inscenace. Právě dokončil natáčení v "Letech, která mě formovala" pro režiséra Colina Beala a dnes večer se vrací na pódium divadla Linwell, jež si dobře pamatuje ze své loňské pantomimické role v "Aladdinovi".

THE LINWELL THEATRE

Parrish Street

Tel: Linwell 4306

PROPRIETORS: LINWELL THEATRE LTD.
LICENSED BY LINWELL DISTRICT COUNCIL

THE LINWELL PLAYERS and D. RUDGE
present

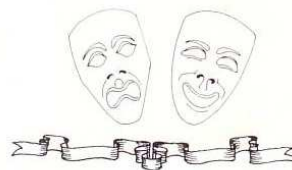
MAX QUAD JOHN TETRAD
MARK RIDLEY

in

A PASSION PLAY

by RENA SANDERONE

Directed by
COLIN BEALE



DIVADLO LINEWELL

HERCI DIVADLA LINEWELL a D.RUDGE
uvádějí

MAX QUAD JOHN TETRAD
MARK RIDLEY

PAŠIJOVÁ HRA

od RENEY SANDERONE
Režie: COLIN BEALE

A Passion Play

Characters in order of appearance

Ronnie Pilgrim	Max Quad
The Angel	Lilly Schnaeffer
Peter Dejour	Mark Ridley
The Projectionist	Derek Small
G. Oddie Snr.	Ben Rossington
G. Oddie Jnr.	Lou Purcell
Lucy	Ronald Pleasant
Magus Perdé	John Tetrad

ACT I Ronnie Pilgrims Funeral :
awinter's morning in the cemetery

ACT II The Memory Bank : a small but
comfortable theatre with a cinema
screen – the next morning

Interval

ACT III The business office of G. Oddie and
Son – two days later

ACT IV Magus Perdé's drawing room at
midnight

Osoby a obsazení - podle pořadí prvních výstupů na scéně

Ronnie Pilgrim	Max Quad
Anděl	Lilly Schnaefferová
Peter Dejour	Mark Ridley
Promítač	Derek Small
B. Ůžek st.	Ben Rossington
B. Ůžek ml.	Lou Purcell
Lucifer	Ronald Pleasant
Magus Perdé	John Tetrad

1. Jednání Pohřeb Ronnieho Pilgrima: zimní ráno na hřbitově

2. Jednání Paměťová banka: malé ale příjemné divadlo s promítacím plátnem - příštího dne ráno

Přestávka

3. Jednání Obchodní kancelář firmy B.Ůžek & syn - o dva dny později

4. Jednání Obývací pokoj Maguse Perdého o půlnoci



Ben Rossington first studied music under his mother, a piano teacher, and later after a grammar school and university education moved on to a less interpretive role as a T.V. announcer. He came to acting largely through friendship with some of his T.V. actor colleagues who found him a small part in the half hour T.V. play "Weather Report". He continued with other small parts until his magical break in the West End with an emphatic appearance in "Man In A White Suit". He still thinks of himself as something of a beginner and prefers to play down his considerable acting experience. "It is easier to think of every part as the first you've ever played. The complacency of the 'old hand at the game' is a contagious disease". Ben Rossington prefers to avoid over familiarity with his work by indulging in as many as possible sideline hobbies. "My current favourite is photographing people's wives". He is soon to start his first film role with a lengthy part in Joseph Eller's "Mistake".



Derek Small first entered the acting profession at the age of nine when he appeared in pantomime as a squirrel in "Woodlands". He was educated at Ashby de la Zouche and entered the David Pike School of Drama at the age of seventeen. He made several forays into the world of films but found the parts restricting because of his diminutive stature. He has appeared in several West End productions; notably "Sir John, Sir John", "Never Say 'Please' To A Sailor" and "Miss Lampton's Retreat". He spent several years out of the theatre while working for television as a drama consultant but returned to the live stage with a star role playing opposite to Lilly Schnaeffer in Joe Mercer's comedy "Which Milkman?". He is due to begin filming the historical novel "The Rose Of Cullenbridge" in which he plays "McNeil" opposite Mary Dawn Harty's "Janette".

First aid facilities in the theatre are given by Nurses Ltd. members who give their services voluntarily.

PATRONS ARE REQUESTED NOT TO SMOKE IN THE AUDITORIUM

In accordance with the Linwell District Council's regulations and general conditions

(a) No obstructions, whether permanent or temporary, shall be allowed in any exit doors, exit ways (whether corridors or staircases), external passageways, gangways, foyers, lobbies or entrance halls.

(b) The safety curtain shall be lowered and raised at least once during the presence of the public at each performance.

Latecomers may be asked to wait until a suitable break in the performance

©1973 Chrysalis Records 6307 518 (CHR 1040)

Ben Rossington (John Evans) nejprve studoval hudbu pod vedením své matky, učitelky hry na klavír a později, po střední škole a univerzitním vzdělání, přešel k podružnější interpretační roli jako televizní hlasatel. K herectví se dostal hlavně zásluhou přátelství s několika televizními hereckými kolegy, kteří mu obstarali malou roli v půlhodinové televizní inscenaci "Předpověď počasí".² Pokračoval dalšími malými rolami než došlo k onomu magickému zlomu ve West Endu, kde se zásadním způsobem objevil jako "Muž v bílém obleku".³ Sám sebe stále považuje za jakéhosi začátečníka a spíše bagatelizuje své nemalé herecké zkušenosti. "Je jednodušší brát každou roli jakoby to byla ta úplně první, kterou jste kdy hráli. Uspokojení z toho že jsi mazákem v branži je nakažlivá nemoc". Ben Rossington se raději vyhýbá rutinnímu vztahu ke své práci tím, že se oddává všemožným vedlejším zálibám. "Mým momentálním favoritem je fotografování manželek různých lidí". Rozsáhlá úloha v "Omylu" od Josepha Ellera bude jeho první filmovou rolí a pustí se do ní brzy.

Derek Small (Martin Barre) poprvé vstoupil do herecké profese v devíti letech, když se objevil v roli veverka v pantomimě "Lesní kraje". Vzdělával se v Ashby de la Zouche a v sedmnácti vstoupil na Školu dramatického umění Davida Pikea. Podnikl několik výpadů do světa filmu, ale role pro něj nebyly určeny kvůli jeho drobné postavě. Objevil se v několika inscenacích ve West Endu: za pozornost stojí "Sire Johnne, Sire Johnne", "Nikdy neříkej 'prosím' námořníkovi" a "Útulek slečny Lamptonové". Několik let strávil mimo divadlo, když pracoval pro televizi jako divadelní poradce, ale hlavní rolí v komedii Joea Mercera "Jaký mlékař?", kde hrál s Lilly Schnaefferovou, se vrátil k živému hraní. Měl by začít natáčení historického románu "Růže z Cullenbridge", ve kterém hraje Mc Neila po boku Mary Dawn Hartyové jako Janette.

Služba první pomoci je poskytována členkami Sestry s.r.o., které tuto službu poskytují dobrovolně.

Žádáme návštěvníky, aby v sále nekouřili.

Ve shodě s nařízeními a všeobecnými podmínkami okresní rady, Linewell

- (a) V únikových dveřích a cestách (chodbách a schodištích), venkovních průchodech, uličkách mezi sedadly, foyerech, vestibulech ani vstupních halách nejsou povoleny žádné překážky.
- (b) Bezpečnostní protipožární opona bude spuštěna a zvednuta za přítomnosti publika nejméně jedenkrát v průběhu každého představení.

Opozdilci mohou být požádáni, aby počkali na vhodnou pauzu v představení.

Directed by Colin Beale	For Linwell Theatre Company
Designed by Harry Seamons	Administrator Terry Ellis
Lighting by Eric Brooks	Business Manager L. M. Bewley
Interval Music 1st & 2nd dances composed by Rena Sanderone Electronic Synthesis by Christopher Amson	Publicity Officer Royston Eldridge
"The Story of the Hare who lost his spectacles" composed by J. Hammond-Hammond John Evan and Ian Anderson	Production Manager Frank Klamm
Orchestra arranged & conducted by David Palmer	Stage Manager Alan McKenzie
Programme design Jennifer Ann Geoffrey Dowlatshahi	Assistant Stage Manager Roger Jordan
Design consultants CCS	Scenic Artist James Bacon
Photographs by Brian Ward	Social Secretary & Wardrobe Supervision Diane Baker
	Chief Electrician Roy Bailey
	Assistant Electrician Frazer Aitken
	Master Carpenter Arthur Champfer
	Assistant Carpenter Simon P. Linter

Přestávková hudba

1. a 2. tanec zkomponovala

Rena Sanderone

"Příběh o zajíci, který ztratil brýle" zkomponovali

J.Hammond-Hammond

John Evans a

Ian Anderson

Orchestrální aranžmá a dirigent

David Palmer

Doplňující poznámky:

- 1 Elvo byla v The John Evan Bandu přezdívka Iana Andersona (jeden z tehdejších fanoušků mu po koncertě řekl, že zní jako Elvo = Elvis Presley. Přestože Ianovi se to vůbec nelíbilo, přezdívka mu zůstala. L. M.) + odkaz na manažera J.E.B. Dona Reada, který skupině zajistil první nahrávací frekvence
- 2 odkaz na turné Thick As A Brick, při nichž John Evans četl předpověď počasí
- 3 v bílém obleku John hrával (jak ale asi víte:-)

Na překladatele si zahrál a za doplňující poznámky děkuje Libor Mysliveček

Doplňující poznámky: **Mr. Martin Webb**